

**ARPAE**  
**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2023-324	del 19/04/2023
Oggetto	Direzione Generale. Affidamento diretto dei servizi di impaginazione e grafica della rivista bimestrale Ecoscienza per un numero della stessa (n. 1/2023) - CIG Z933AC3F85.	
Proposta	n. PDTD-2023-329	del 19/04/2023
Struttura adottante	Direzione Generale	
Dirigente adottante	Bortone Giuseppe	
Struttura proponente	Direzione Generale	
Dirigente proponente	Bortone Giuseppe	
Responsabile del procedimento	Folli Stefano	

Questo giorno 19 (diciannove) aprile 2023 presso la sede di Via Po, 5 in Bologna, il Direttore Generale, Dott. Giuseppe Bortone, ai sensi del Regolamento Arpae per l'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia, approvato con D.D.G. n. 114 del 23/10/2020 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Direzione Generale. Affidamento diretto dei servizi di impaginazione e grafica della rivista bimestrale Ecoscienza per un numero della stessa (n. 1/2023) - CIG Z933AC3F85.**

**RICHIAMATE:**

- la D.D.G. n. 171 del 30/12/2022 “Direzione Amministrativa. Servizio Amministrazione, Bilancio e Controllo Economico. Approvazione del Bilancio pluriennale di previsione per il triennio 2023-2025, del Piano Investimenti 2023-2025, del Bilancio economico preventivo per l’esercizio 2023, del Budget generale e della Programmazione di Cassa per l’esercizio 2023”;
- la D.D.G. n. 172 del 30/12/2022 “Direzione Amministrativa. Servizio Amministrazione, Bilancio e Controllo Economico. Approvazione delle linee guida e assegnazione ai Centri di Responsabilità dei budget di esercizio e investimenti per l’esercizio 2023”;
- il Regolamento per l’adozione degli atti di gestione dell’Agenzia approvato con D.D.G. n. 114 del 23/10/2020;
- il Regolamento per la disciplina dei contratti pubblici di servizi e forniture di Arpae approvato con D.D.G. n. 4 del 21/01/2022;

**RICHIAMATI:**

- il D.Lgs. 18 aprile 2016 n.50 “Codice dei contratti pubblici” e s.m.i., tuttora vigente ai sensi del combinato disposto degli artt. 226 e 229 del d.lgs. n. 36 del 31 marzo 2023;
- il D.L. 76 del 16 luglio 2020 “Misure urgenti per la semplificazione e l’innovazione digitale” così come modificato dalla legge 120 dell’11 settembre 2020”;
- il Decreto Legge 31 maggio 2021, n. 77 “Governance del Piano nazionale di rilancio e resilienza e prime misure di rafforzamento delle strutture amministrative e di accelerazione e snellimento delle procedure”, in vigore dal 1.06.2021, convertito in Legge 29 luglio 2021 n. 108;

**PREMESSO:**

- che con la determinazione n. 913 del 4/12/2020 adottata dal Direttore Generale di Arpae Emilia-Romagna è stato disposto l’affidamento dei servizi di impaginazione e grafica per 12 numeri della rivista bimestrale Ecoscienza, compresa la copertina (dicembre 2020 – dicembre 2022) per la durata di 24 mesi, come disciplinato dal Disciplinare tecnico e dal Capitolato Speciale allegati alle Condizioni particolari prot. PG/2020/167522 del 18/11/2020, per un importo complessivo pari ad euro 39.800,00 (IVA esclusa), alla ditta Odoya s.r.l., con sede legale in Via Carlo Marx, 21 - 0612 Città di Castello (PG) (C.F. 02774391201) - CIG 846058579B;

- che, in data 15/12/2020, è stato stipulato il contratto, recante il numero PG/2020/181799, avente ad oggetto l'affidamento dei servizi di cui alla determina n. 913/2020, per la durata di due anni;

#### CONSIDERATO:

- che è in corso l'istruttoria volta alla definizione delle caratteristiche tecniche e la stima dei costi dei servizi indicati in premessa al fine di avviare una nuova procedura di affidamento ai sensi della normativa vigente in materia;
- che il contratto rubricato al n. PG/2020/181799 è cessato al 14/12/2022;
- che la Direzione Generale - Staff Comunicazione e Informazione, necessita, per il perseguimento delle proprie finalità istituzionali, della redazione e pubblicazione di un ulteriore numero nel corso del 2023;
- che lo Staff Comunicazione e Informazione di Arpae ha svolto l'attività istruttoria volta ad identificare le caratteristiche del servizio necessario, ed è stato stimato, come si evince dalla RDA del 5 aprile 2023, agli atti della scrivente Amministrazione, un valore complessivo dell'affidamento pari ad euro 3.400,00 (oltre IVA al 22%);
- che, con la suddetta RDA, è stato individuato quale Responsabile Unico del Procedimento il Dott. Stefano Folli, titolare di Incarico di funzione presso l'Unità Linea Editoriale di Arpae;

#### VISTI:

- l'art. 1 comma 2 del Decreto Legge n. 76 del 16 luglio 2020, come modificato dall'art. 51 comma 1) lett. a) n. 2.1 del D.L. 31 maggio 2021, n. 77, convertito in Legge 108/2021, che consente di procedere per l'affidamento di servizi e forniture di importo inferiore a 139.000,00 euro, mediante procedura di affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici, fermo restando il rispetto dei principi di cui all'art. 30 del codice dei contratti pubblici di cui al decreto legislativo 18 aprile 2016 n.50;
- l'art. 1 comma 3 del D.L. 76 del 16 luglio 2020 in virtù del quale gli affidamenti diretti possono essere realizzati tramite determina a contrarre, o atto equivalente, che contenga gli elementi descritti nell'articolo 32, comma 2, del decreto legislativo n. 50 del 2016;

#### DATO ATTO:

- che non sono attive convenzioni Consip di cui all'art. 26, comma 1, della legge n. 488/1999 né Intercent-ER di cui all'art. 21, della legge regionale n. 11/2004 aventi ad oggetto servizi analoghi con quelli relativi alla presente procedura di approvvigionamento;
- che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nel servizio di cui in oggetto e che non sono stati riscontrati suddetti rischi, pertanto, non è

stato necessario provvedere alla redazione del DUVRI ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs n. 81/08;

CONSIDERATO:

- che durante l'esecuzione del contratto di cui in premessa, la società Odoya s.r.l. ha prestato le proprie attività in maniera puntuale e corretta;
- che nelle more della procedura di scelta del contraente del nuovo servizio, il soggetto più idoneo a prestare i servizi grafici per il primo numero 2023 della Rivista Ecoscienza, con la necessaria tempestività ed identità di immagini, è la ditta Odoya s.r.l., con sede alla via Carlo Marx n. 21 in Città di Castello (PG) (C.F. 02774391201);
- che, pertanto, è stata inviata alla suddetta ditta una richiesta di preventivo (n. PG/2023/60537) in merito all'affidamento dei servizi di impaginazione e grafica della rivista bimestrale Ecoscienza per un numero della rivista (n. 1/2023), allegandovi disciplinare tecnico descrittivo della tipologia dei servizi da acquisire e dei relativi tempi di consegna, all. sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;
- che la procedura di cui trattasi ha ottenuto dal Sistema di Monitoraggio Gare di Anac il Codice Identificativo di Gara (Smart CIG) Z933AC3F85;

DATTO ATTO:

- che, come si evince dal verbale del 13/04/2023 a firma del Responsabile Unico del Procedimento, la ditta invitata ha presentato, entro il termine di scadenza fissato per il 12/04/2023, la documentazione amministrativa richiesta dagli atti della procedura nonché propria offerta economica;
- che il Rup ha esaminato la documentazione amministrativa prodotta, ritenendola completa e regolare, e l'offerta economica, quantificata nell'importo di € 3.400,00 (IVA esclusa), valutandola pienamente rispondente alle specifiche tecniche richieste da Arpa e congrua rispetto ai prezzi di mercato in essere;

RITENUTO:

- per tutto quanto sopra esposto, di affidare, ai sensi dell'art. 1 comma 2 del Decreto Legge n. 76 del 16 luglio 2020, come modificato dall'art. 51 comma 1) lett. a) n. 2.1 del D.L. 31 maggio 2021, n. 77, convertito in Legge 108/2021, i servizi di impaginazione e grafica della rivista Ecoscienza per un numero della rivista (n. 1/2023) alla ditta Odoya s.r.l., con sede alla via Carlo Marx n. 21 in Città di Castello (PG) (C.F. 02774391201) a fronte del corrispettivo di euro 3.400,00 (oltre IVA al 22%) - CIG Z933AC3F85;
- di dare atto che la stipula del contratto avverrà mediante conferma d'ordine a firma della Responsabile del Servizio Acquisti e Patrimonio, a seguito dell'adozione della presente

determina;

ATTESTATA:

- la regolarità del DURC e l'assenza di annotazioni negative nel casellario ANAC a carico della società affidataria del servizio di cui trattasi;
- la regolarità amministrativa del presente atto;

PRECISATO:

- che non sussistono situazioni di conflitto, anche potenziale, di interesse secondo quanto previsto dall'art. 42 del D.lgs. 50/2016;
- che il Responsabile Unico del Procedimento, ai sensi dell'art. 3 del Regolamento per la disciplina dei contratti pubblici di servizi e forniture vigente in Arpae, è il Dott. Stefano Folli, titolare di Incarico di funzione presso l'Unità Linea Editoriale di Arpae;

DATO ATTO:

- del parere di regolarità contabile espresso, ai sensi del Regolamento sull'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia approvato con D.D.G. n. 114 del 23/10/2020, dal Servizio Amministrazione, Bilancio e Controllo Economico, nella persona del Dott. Antenucci Alessandro, titolare dell'incarico di funzione di Unità Budget, Controllo economico e Fatture/Fornitori;

#### DETERMINA

1. di affidare, ai sensi dell'art. 1 comma 2 del Decreto Legge n. 76 del 16 luglio 2020, come modificato dall'art. 51 comma 1) lett. a) n. 2.1 del D.L. 31 maggio 2021, n. 77, convertito in Legge 108/2021, i servizi di impaginazione e grafica della rivista Ecoscienza per un numero della rivista (n. 1/2023) alla ditta Odoya s.r.l., con sede alla via Carlo Marx n. 21 in Città di Castello (PG) (C.F. 02774391201) a fronte del corrispettivo di euro 3.400,00 (oltre IVA al 22%) - CIG Z933AC3F85, alle condizioni di cui al Disciplinare tecnico, allegato sub A) al presente atto;
2. di dare atto che la stipula del contratto avverrà mediante conferma d'ordine a firma della Responsabile del Servizio Acquisti e Patrimonio, a seguito dell'adozione della presente determina;
3. di dare atto che il costo complessivo relativo al presente provvedimento è pari ad euro 4.148,00 (IVA inclusa), ha natura di "Servizi stampa Arpa Rivista" ed è compreso nel budget annuale 2023 e nel bilancio preventivo pluriennale 2023-2025 con riferimento al centro di responsabilità della Direzione Generale;

4. di dare atto che il presente atto è soggetto a pubblicazione, nella sezione Amministrazione Trasparente del profilo di committente dell'Agenzia, ai sensi dell'art. 29 del d. lgs. 50/2016 e s.m.

Il Direttore Generale  
(Dott. Giuseppe Bortone)

---

## **DISCIPLINARE TECNICO**

### **Servizi di impaginazione e grafica per 1 numero della rivista bimestrale Ecoscienza**

#### **1. OGGETTO DELLA FORNITURA**

Oggetto dell'affidamento è il servizio di impaginazione e grafica per 1 numero della rivista bimestrale Ecoscienza.

#### **2. CARATTERISTICHE DELLA PUBBLICAZIONE**

La rivista (numero 1/2023), in formato A4 (210 x 297 mm) consiste in 80 facciate + copertina.

#### **3. ATTIVITÀ RICHIESTA**

L'attività di gestione grafica comprende:

- elaborazioni e adozione delle migliori soluzioni grafiche in conformità con il progetto editoriale della rivista ed editing dei contenuti; sarà cura della redazione fornire la normativa grafica da adottare (ad esempio stili, font, colori, anche per i diversi elementi grafici degli articoli);
- impaginazione della rivista su Adobe InDesign CC 2021 (o successive versioni) comprendente testo, elaborazione grafici, tabelle e immagini, nonché creazione di grafici e tabelle ad hoc;
- ideazione, progettazione e realizzazione grafica della copertina (I, II, III e IV di copertina) della rivista, sulla base delle indicazioni fornite dalla redazione;
- vari giri di bozze per inserimento correzioni redazionali su testo, grafici, tabelle e immagini dell'interno e della copertina, fino alla versione definitiva; ogni giro di bozze deve essere corretto e reso disponibile nei tempi indicati dalla redazione, in linea di massima entro 1 giorno;
- reperimento immagini a proprio carico in banche dati immagini a pagamento o realizzate in studio fotografico, fino a 5 immagini (inclusa l'immagine di copertina);
- predisposizione file di stampa per la tipografia nei tempi indicati dalla redazione;
- controllo colore;
- controllo ciano e correzioni conseguenti nei tempi indicati dalla redazione;
- reinvio alla tipografia del prodotto definitivo nei tempi indicati dalla redazione;
- predisposizione impaginato per la versione online.

#### **4. TEMPI**

Il servizio richiesto dovrà essere espletato entro il 31 maggio 2023.

N. Proposta: PDTD-2023-329 del 19/04/2023

**Centro di Responsabilità: Direzione Generale**

**OGGETTO: Direzione Generale. Affidamento diretto dei servizi di impaginazione e grafica della rivista bimestrale Ecoscienza per un numero della stessa (n. 1/2023) - CIG Z933AC3F85.**

**PARERE CONTABILE**

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile del Servizio Amministrazione, Bilancio e Controllo economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpae per l'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia.

Data 19/04/2023

Il Responsabile del Servizio  
Amministrazione, Bilancio e  
Controllo economico

---